

## **КОММЕРЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ПО СРОКАМ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КОНТЕЙНЕРОВ И/ИЛИ ВАГОНОВ ПАО «ТРАНСКОНТЕЙНЕР»**

Настоящий документ определяет, если иное не предусмотрено Договором<sup>1</sup>, сроки предоставления контейнеров и вагонов, принадлежащих ТрансКонтейнеру (далее – Вагоны и Контейнеры) для осуществления перевозок Грузов и условия оплаты Клиентом услуг по предоставлению указанного оборудования.

Клиент оплачивает ТрансКонтейнеру все время предоставления как Контейнеров, так и Вагонов для осуществления перевозки Груза на всем маршруте.

При этом предоставление Контейнеров и/или Вагонов оплачивается в соответствии с условиями Договора:

при оплате Услуг (включается в согласовываемую в Заказе стоимость Услуг),

дополнительно, исходя из фактического времени предоставления Контейнеров и/или Вагонов для дополнительных операций, связанных с перевозкой грузов (далее – Доп.Предоставление).

Во всех случаях дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера и/или Вагона на всем маршруте перевозки по обстоятельствам, зависящим от Клиента, либо по инициативе контролирующих органов, либо по иным основаниям, предусмотренным Договором, с момента возникновения задержки в пути следования<sup>2</sup> до момента отправления Контейнера и/или Вагона из пункта возникновения задержки.

При отказе Клиента от Услуг и возврате Контейнеров и/или Вагонов дополнительно подлежит оплате весь срок Доп.Предоставления Контейнера и/или Вагона, рассчитанный по факту.

Доп.Предоставление рассчитывается в Ведомости исходя из стоимости Услуги «Предоставление вагона / контейнера для дополнительных операций, связанных с перевозкой грузов / контейнеров» на один Контейнер или Вагон за одни сутки. Неполные сутки (свыше 1 часа) округляются до полных. При формировании Ведомости учет периода Доп.Предоставления осуществляется по московскому времени.

**1. При заказе Клиентом услуг по организации перевозки на железнодорожном плече согласован срок предоставления Контейнера и/или Вагона во время нахождения Контейнера и/или Вагона в пути следования по железной дороге (по железнодорожной колее шириной 1520 мм, а также по колее 1067 мм о.Сахалин) вне зависимости от фактических сроков перевозки. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера и/или Вагона на всем маршруте перевозки по обстоятельствам, зависящим от Клиента, либо по инициативе контролирующих органов, либо по иным основаниям, предусмотренным Договором.**

**2. Сроки предоставления Контейнера и/или Вагона при перевозке Груза с оказанием сквозного сервиса<sup>3</sup>**

Согласованный срок предоставления Контейнера и/или Вагона - на всем маршруте перевозки; при этом для погрузки / выгрузки Груза согласованный срок - до 24 часов даты подачи Контейнера и/или Вагона в места погрузки / выгрузки Груза. Дополнительно подлежит оплате

<sup>1</sup> В настоящих Коммерческих условиях используются термины и определения, установленные Общими и Специальными условиями.

<sup>2</sup> Под задержкой в пути следования понимается задержка (технологически непредусмотренная остановка) вне зависимости от вида транспорта, пункта остановки Груза и т.п.

<sup>3</sup> Сквозной сервис - перевозка Груза, организованная (экспедируемая) ТрансКонтейнером на всем маршруте перевозки от места погрузки груза в контейнер до места выгрузки груза из контейнера, при неконтейнерных перевозках - от места погрузки груза в вагон до места выгрузки груза из вагона.

время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера и/или Вагона сверх согласованного срока до завершения погрузки/ выгрузки Груза.

**3. Срок предоставления Контейнера в период нахождения его на железнодорожном Терминале Российской Федерации при завозе автотранспортом для последующего отправления по железной дороге** согласован вне зависимости от фактических сроков нахождения Контейнера на железнодорожном Терминале. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера и/или Вагона на всем маршруте перевозки по обстоятельствам, зависящим от Клиента, либо по инициативе контролирующих органов, либо по иным основаниям, предусмотренным Договором.

**4. Сроки предоставления Контейнера на территории Российской Федерации, за исключением территорий, на которых Контейнер передается под ответственность агентов ТрансКонтейнер<sup>4</sup>**

4.1. При отправлении Контейнера с железнодорожного Терминала, являющегося местом общего пользования, согласованный срок предоставления Контейнера составляет 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем выдачи порожнего Контейнера (для вывоза автотранспортом или погрузки Груза в Контейнер на контейнерной площадке). Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента сдачи Контейнера в груженом / порожнем (при несостоявшейся погрузке) состоянии на Терминал или завершения погрузки Груза в Контейнер на контейнерной площадке.

4.2. В случае адресного подсыла<sup>5</sup> Клиенту порожнего Контейнера на Терминал, являющийся местом общего пользования, для последующей загрузки в него Груза, согласованный срок предоставления Контейнера составляет 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем обеспеченной перевозчиком выгрузки порожнего Контейнера. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента сдачи Контейнера в груженом / порожнем (при несостоявшейся погрузке) состоянии на Терминал или завершения погрузки Груза в Контейнер на контейнерной площадке.

4.3. При прибытии груженого Контейнера на Терминал, являющийся местом общего пользования, согласованный срок предоставления Контейнера составляет 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем обеспеченной перевозчиком выгрузки груженого Контейнера. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента возврата Контейнера в порожнем состоянии или завершения выгрузки Груза из Контейнера на контейнерной площадке.

4.4. При прибытии груженого Контейнера на Терминал, являющийся местом общего пользования, и при дальнейшем использовании Клиентом порожнего Контейнера после выгрузки груза для последующей загрузки груза (сдвоенная операция), согласованный срок предоставления Контейнера составляет 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем обеспеченной перевозчиком выгрузки груженого Контейнера. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента сдачи Контейнера в груженом/порожном (при несостоявшейся погрузке) состоянии на Терминал или завершения погрузки Груза в Контейнер на контейнерной площадке.

4.5. При отправлении / прибытии Контейнера с/на железнодорожного пути необщего пользования согласованный срок предоставления Контейнера составляет:

4.5.1. при адресном подсыле порожнего с других станций / прибытии груженого Контейнера - 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем прибытия Контейнера на станцию примыкания пути необщего пользования. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента приема к перевозке Контейнера в груженом / порожнем состоянии или сдачи Контейнера в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера.

<sup>4</sup> На станциях ОАО АК "ЖДЯ", АО "ЯЖДК", Беркамит Дальневосточной железной дороги ОАО "РЖД", в речных портах при перевозках в смешанном железнодорожно-водном сообщении. Регулируется в рамках отдельных коммерческих условий.

<sup>5</sup> Адресный подсыл - согласованное с Клиентом отправление порожнего Контейнера и/или Вагона в его адрес (или заявленного им в Заказе Грузоотправителя, владельца пути необщего пользования) для последующей загрузки Груза.

В случае если при подсыле порожнего Контейнера с других станций дата прибытия порожнего Контейнера на станцию примыкания пути необщего пользования оказалась ранее даты, согласованной в Заказе / первой даты периода начала исполнения заказа, то согласованный срок предоставления Контейнера составляет 2 суток с даты, согласованной в Заказе / первой даты периода начала исполнения заказа. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента приема к перевозке Контейнера в груженом / порожнем состоянии или сдачи Контейнера в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера;

4.5.2. при наличии порожних Контейнеров на железнодорожной станции примыкания пути необщего пользования - 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем приема порожнего Контейнера к перевозке на железнодорожной станции примыкания пути необщего пользования (внутристанционное перемещение). Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока, до приема к перевозке Контейнера в груженом / порожнем (при несостоявшейся погрузке) состоянии или сдачи Контейнера в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера;

4.5.3. при выдаче порожних Контейнеров на Терминале, являющемся местом необщего пользования, для последующего его отправления с железнодорожного пути необщего пользования - 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем выдачи порожнего Контейнера. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до приема к перевозке Контейнера в груженом / порожнем (при несостоявшейся погрузке) состоянии или сдачи Контейнера в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера;

4.5.4. при выдаче порожнего Контейнера на Терминале, являющемся местом общего пользования, для последующего его отправления с железнодорожного пути необщего пользования, согласованный срок предоставления Контейнера составляет 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем выдачи порожнего Контейнера (для вывоза автотранспортом или погрузки Груза в Контейнер на контейнерной площадке). Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента приема к перевозке Контейнера в груженом/ порожнем состоянии или сдачи Контейнера в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера;

4.5.5. при прибытии Контейнера на железнодорожные пути необщего пользования и последующей сдаче его на Терминал, являющийся местом общего пользования, согласованный срок предоставления Контейнера составляет 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем прибытия Контейнера на станцию примыкания пути необщего пользования. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента сдачи Контейнера в груженом / порожнем состоянии на Терминал в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера.

4.6. При перевозке Контейнера с участием морского порта перевалки Груза (далее - Порт) согласованный срок предоставления Контейнера в Порту исчисляется:

4.6.1. при организации ТрансКонтейнером Услуг, связанных с обработкой в морском Порту Груза, срок предоставления Контейнера согласован вне зависимости от фактических сроков нахождения Контейнера в Порту. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера по обстоятельствам, зависящим от Клиента, либо по инициативе контролирующих органов, либо по иным основаниям, предусмотренным Договором;

4.6.2. при организации Клиентом Услуг, связанных с обработкой в морском Порту Груза, согласованный срок предоставления Контейнера исчисляется с момента прибытия Контейнера в Порт и равен Технологическому сроку, установленному для Портов в СпецУсловиях МП, а при его отсутствии составляет 7 суток. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока при передаче Контейнера:

на железнодорожный транспорт - до момента приема к перевозке Контейнера в груженом/ порожнем состоянии;

на водный транспорт - до момента погрузки Контейнера в груженом / порожнем состоянии на судно;

на автомобильный транспорт - до момента погрузки Контейнера в груженом / порожнем состоянии на автомобильный транспорт.

4.6.3. В случае выгрузки груза из Контейнера в Порту согласованный срок предоставления Контейнера исчисляется с момента прибытия Контейнера в Порт и составляет 7 суток. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до сдачи порожнего Контейнера в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера.

## **5. Сроки предоставления Вагона на территории Российской Федерации за исключением территорий, на которых Вагон передается под ответственность агентов ТрансКонтейнер<sup>6</sup>**

5.1. При отправлении груженого Вагона (при погрузке неконтейнерного груза) с Терминала, являющегося местом общего пользования, согласованный срок предоставления Вагона составляет 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем подачи Вагона в место погрузки Груза. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока до момента приема к перевозке Вагона в груженом состоянии, либо до момента отказа Клиента от погрузки Вагона (при несостоявшейся погрузке).

5.2. В случае адресного подсыла Клиенту порожнего Вагона на Терминал, являющийся местом общего пользования, для последующей загрузки в него Груза, согласованный срок предоставления Вагона составляет 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем подачи перевозчиком порожних Вагонов к предусмотренному месту погрузки. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока, до момента приема к перевозке Вагона в груженом состоянии, либо до момента отказа Клиента от погрузки Вагона (при несостоявшейся погрузке).

5.3. При прибытии груженого Вагона (под выгрузку неконтейнерного Груза) на Терминал, являющийся местом общего пользования, согласованный срок предоставления Вагона составляет 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем подачи перевозчиком Вагонов с Грузом к предусмотренному месту выгрузки для выгрузки Грузов Клиентом. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока до момента уборки вагона с мест выгрузки Груза.

5.4. При прибытии груженого Вагона (под выгрузку неконтейнерного Груза) на Терминал, являющийся местом общего пользования, и при дальнейшем использовании Клиентом порожнего Вагона после выгрузки Груза для последующей загрузки Груза (сдвоенная операция), согласованный срок предоставления Вагона составляет 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем подачи перевозчиком Вагона с Грузом к предусмотренному месту выгрузки. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока до момента приема к перевозке Вагона в груженом состоянии, либо до момента отказа Клиента от погрузки Вагона (при несостоявшейся погрузке).

5.5. При отправлении / прибытии Вагона с/на железнодорожного пути необщего пользования согласованный срок предоставления Вагона составляет:

5.5.1. при адресном подсыле порожнего Вагона, в том числе Вагонов с порожними Контейнерами с других станций / прибытии груженого Вагона - 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем прибытия Вагона на станцию примыкания пути необщего пользования. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока до момента приема к перевозке Груза / Вагона в порожнем состоянии или сдачи Вагона в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера;

В случае если при адресном подсыле порожнего Вагона, в том числе Вагонов с порожними Контейнерами с других станций дата прибытия порожнего Вагона на станцию примыкания пути необщего пользования оказалась ранее даты, согласованной в Заказе / первой даты периода начала исполнения заказа, то согласованный срок предоставления Вагона

<sup>6</sup> На станциях ОАО АК "ЖДЯ", АО "ЯЖДК", Беркамит Дальневосточной железной дороги ОАО "РЖД", в речных портах при перевозках в смешанном железнодорожно-водном сообщении. Регулируется в рамках отдельных коммерческих условий.

составляет 2 суток с даты, согласованной в Заказе / первой даты периода начала исполнения заказа. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока до момента приема к перевозке Груза / Вагона в порожнем состоянии или сдачи Вагона в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера;

5.5.2. при наличии порожнего Вагона, в т.ч. Вагона с порожними Контейнерами на железнодорожной станции примыкания пути необщего пользования - 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем приема порожнего Вагона, в т.ч. Вагона с порожними Контейнерами, к перевозке на железнодорожной станции примыкания пути необщего пользования (внутристанционное перемещение). Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока до приема к перевозке Груза к перевозке / Вагона в порожнем состоянии при несостоявшейся погрузке или сдачи Вагона в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера;

5.5.3. при выдаче порожних Вагонов на Терминале, являющемся местом необщего пользования, для последующего отправления с железнодорожного пути необщего пользования - 2 суток с 00 часов дня, следующего за днем выдачи порожнего Вагона. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока до приема к перевозке Груза к перевозке / Вагона в порожнем состоянии при несостоявшейся погрузке или сдачи Вагона в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера.

5.6. При перевозке Груза в Вагоне с участием Порты срок предоставления Вагона согласован вне зависимости от фактических сроков нахождения Вагона в Порту. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона по обстоятельствам, зависящим от Клиента, либо по инициативе контролирующих органов, либо по иным основаниям, предусмотренным Договором.

**6. В случаях когда на местах необщего пользования, расположенных на территории Российской Федерации, терминальный сервис<sup>7</sup> осуществляет ТрансКонтейнер / компания-партнер ТрансКонтейнер<sup>8</sup> сроки предоставления Вагонов и Контейнеров и условия оплаты Клиентом услуг по предоставлению указанного оборудования определяются пунктами 4.1 - 4.4, 5.1 - 5.4 настоящих Коммерческих условий соответственно.**

**7. Сроки предоставления Контейнера на территориях стран СНГ и Балтии (Литва, Латвия, Эстония), а также Монголии и Финляндии**

7.1. При отправлении Контейнера согласованный срок предоставления Контейнера для вывоза автотранспортом или погрузки Груза в Контейнер на контейнерной площадке составляет 5 суток с момента выдачи Клиенту порожнего Контейнера. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента приема Контейнера к перевозке, либо до момента сдачи Контейнера в порожнем (при несостоявшейся погрузке) состоянии в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера.

В случае адресного подсыла Клиенту порожнего Контейнера для последующей загрузки в него Груза согласованный срок предоставления Контейнера составляет 6 суток с момента прибытия порожнего Контейнера на станцию. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента приема Контейнера к перевозке.

В случае если при подсыле порожнего Контейнера дата прибытия порожнего Контейнера оказалась ранее даты, согласованной в Заказе / первой даты периода начала исполнения заказа, то согласованный срок предоставления Контейнера исчисляется с 24 часов дня, следующего за датой, согласованной в Заказе / первой датой периода начала исполнения заказа. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента приема Контейнера к перевозке.

7.2. При прибытии груженого Контейнера согласованный срок предоставления Контейнера составляет 5 суток с момента прибытия груженого Контейнера на станцию. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки

<sup>7</sup> Под “терминальным сервисом” понимается оказание (организация) услуг, связанных с терминальной обработкой Контейнеров и/или Вагонов.

<sup>8</sup> Терминал АО “Логистика-Терминал” на станции Шушары Октябрьской железной дороги ОАО «РЖД».

Контейнера сверх согласованного срока до момента возврата Контейнера в порожнем состоянии в соответствии с инструкциями ТрансКонтейнера (приема Контейнера к перевозке/ передачи представителю ТрансКонтейнера).

7.3. При прибытии груженого Контейнера и при дальнейшем использовании Клиентом порожнего Контейнера после выгрузки груза для последующей загрузки груза (сдвоенная операция) согласованный срок предоставления Контейнера составляет 5 суток с момента прибытия груженого Контейнера на станцию. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента приема Контейнера к перевозке, либо до момента сдачи Контейнера в порожнем (при несостоявшейся погрузке) состоянии в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера.

## **8. Сроки предоставления Вагона на территориях стран СНГ и Балтии (Литва, Латвия, Эстония), а также Монголии и Финляндии**

8.1. При отправлении груженого Вагона согласованный срок предоставления Вагона составляет 5 суток с момента подачи Вагона в место погрузки Груза. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока до момента приема Груза к перевозке, либо до момента отказа Клиента от погрузки Вагона (при несостоявшейся погрузке).

В случае адресного подсыла Клиенту порожнего Вагона, в том числе Вагона с порожними Контейнерами, для последующей загрузки в него Груза согласованный срок предоставления Вагона составляет 6 суток с момента прибытия на станцию. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока до момента приема Груза к перевозке.

В случае если при подсыле порожнего Вагона, в том числе Вагона с порожними Контейнерами, дата прибытия оказалась ранее даты, согласованной в Заказе / первой даты периода начала исполнения заказа, то согласованный срок предоставления Вагона исчисляется с 24 часов дня, следующего за датой, согласованной в Заказе / первой датой периода начала исполнения заказа. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока до момента приема Груза к перевозке к перевозке.

8.2. При прибытии груженого Вагона согласованный срок предоставления Вагона составляет 5 суток с момента прибытия Вагона на станцию. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока до момента возврата порожнего Вагона, в том числе Вагона с порожними Контейнерами, в соответствии с инструкциями ТрансКонтейнера (приема Вагона либо порожнего контейнера к перевозке, / передачи представителю ТрансКонтейнера).

8.3. При прибытии груженого Вагона и при дальнейшем использовании Клиентом порожнего Вагона после выгрузки Груза для последующей загрузки Груза (сдвоенная операция), согласованный срок предоставления Вагона 5 суток с момента прибытия Вагона на станцию. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока до момента приема Груза к перевозке, либо до момента возврата порожнего Вагона, в том числе Вагона с порожними Контейнерами, в соответствии с инструкциями ТрансКонтейнера (приема Вагона либо порожнего контейнера к перевозке,/ передачи представителю ТрансКонтейнера) при несостоявшейся погрузке.

## **9. Сроки предоставления Контейнера на территориях третьих стран, за исключением стран СНГ, Балтии (Литва, Латвия, Эстония), Монголии и Финляндии**

9.1. В случае организации ТрансКонтейнером перевозки Контейнера на всех плечах за рубежом срок предоставления Контейнера согласован на всем маршруте перевозки за рубежом вне зависимости от фактических сроков. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера и/или Вагона на всем маршруте перевозки по обстоятельствам, зависящим от Клиента, либо по инициативе контролирующих органов, либо по иным основаниям, предусмотренным Договором.

9.2. При перевозке грузов с использованием Контейнеров в экспортном направлении (из Российской Федерации) согласованный срок предоставления Контейнера составляет:

21 сутки с момента прибытия Контейнера на пограничный переход Российской Федерации, Монголии, Республики Беларусь, Казахстана, Украины, Грузии (в случае перевозок с участием этих стран), если перевозку от указанного пункта до пункта возврата порожнего Контейнера организывает Клиент. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента сдачи порожнего Контейнера в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера;

14 суток с момента погрузки Контейнера на судно в порту перевалки Российской Федерации, если перевозку от порта перевалки до пункта возврата порожнего Контейнера организывает Клиент. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента сдачи порожнего Контейнера в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера;

5 суток с момента выгрузки Контейнера на станции / в порту назначения за рубежом, если перевозку от пограничного перехода в Российской Федерации, Монголии, Республики Беларусь, Казахстана, Украины, Грузии (в случае перевозок с участием этих стран) до станции / порта назначения за рубежом организывает ТрансКонтейнер, а перевозку от станции / порта назначения за рубежом до пункта возврата порожнего Контейнера организывает Клиент. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента возврата порожнего Контейнера в соответствии с указаниями ТрансКонтейнера.

9.3. При перевозке грузов с использованием Контейнеров в импортном направлении (в Российскую Федерацию) согласованный срок предоставления Контейнера составляет:

21 сутки с момента выдачи порожнего Контейнера в депо за рубежом, если перевозку от пункта выдачи порожнего Контейнера за рубежом до пограничного перехода, Монголии, Республики Беларусь, Казахстана, Украины, Грузии (в случае перевозок с участием этих стран) организывает Клиент. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента прибытия Контейнера на пограничный переход Российской Федерации;

14 суток с момента выдачи порожнего Контейнера в депо за рубежом, если перевозку от пункта выдачи порожнего Контейнера за рубежом до порта перевалки Российской Федерации, организывает Клиент. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента прибытия Контейнера в порт перевалки Российской Федерации;

5 суток с момента выдачи порожнего Контейнера в депо за рубежом, если перевозку от пункта выдачи порожнего Контейнера за рубежом до станции / порта отправления за рубежом организывает Клиент, а перевозку от станции / порта отправления за рубежом до пограничного перехода / порта перевалки Российской Федерации, Монголии, Республики Беларусь, Казахстана, Украины, Грузии (в случае перевозок с участием этих стран) организывает ТрансКонтейнер. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока до момента прибытия на станцию / в порт отправления за рубежом.

9.4. При перевозке Грузов транзитом<sup>9</sup> сроки предоставления Контейнера определяются в соответствии с пунктами 9.2, 9.3 настоящих Коммерческих условий.

**10. Сроки предоставления Вагона на территориях третьих стран при перевозке в экспортном (из Российской Федерации), транзитном направлениях за исключением стран СНГ, Балтии (Литва, Латвия, Эстония), Монголии и Финляндии (включая время перегрузки Груза из вагонов одной ширины колеи в вагоны другой ширины колеи)**

10.1. В случае организации ТрансКонтейнером перевозки Грузов с использованием Вагона на всех плечах за рубежом срок предоставления Вагона согласован вне зависимости от фактических сроков. Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в

---

<sup>9</sup>Здесь и далее под транзитом понимается перевозка по территориям Российской Федерации и/или сопредельным государствам Монголии, Республики Беларусь, Казахстана, Украины, Латвии, Эстонии, Грузии (в случае перевозок с участием указанных стран), при этом пункт отправления и пункт назначения находятся за пределами Российской Федерации и/или Монголии, Республики Беларусь, Казахстана, Украины, Латвии, Эстонии, Грузии (в случае перевозок с участием указанных стран).

результате задержки Вагона на всем маршруте перевозки по обстоятельствам, зависящим от Клиента, либо по инициативе контролирующих органов, либо по иным основаниям, предусмотренным Договором.

10.2. В случае организации Клиентом перевозки Грузов от пограничного перехода Российской Федерации, Монголии, Республики Беларусь, Казахстана, Украины, Грузии (в случае перевозок с участием указанных стран) согласованный срок предоставления Вагона составляет 5 суток с момента передачи Вагона с Грузом на пограничной передаточной станции Российской Федерации, Монголии, Республики Беларусь, Казахстана, Украины, Грузии (в случае перевозок с участием указанных стран). Дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Вагона сверх согласованного срока до момента возврата Вагона на пограничную передаточную станцию Российской Федерации, Монголии, Республики Беларусь, Казахстана, Украины, Грузии (в случае перевозок с участием указанных стран).

### **11. Сроки предоставления в случае передачи Контейнера и/или Вагона от одного Клиента другому**

11.1. В случае передачи по согласованию с ТрансКонтейнером одним Клиентом (Первоначальный Клиент) другому (Принимающий Клиент) Контейнера (полученного в порожнем состоянии либо из-под выгрузки) и/или Вагона для погрузки и последующего отправления Груза Принимающим Клиентом согласованный срок предоставления Контейнера и/или Вагона определяется:

11.1.1. при передаче Контейнера и/или Вагона после выгрузки из него Груза Первоначальным Клиентом

для Первоначального Клиента – по общим правилам<sup>10</sup> определения согласованных сроков; дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера и/или Вагона Первоначальным Клиентом сверх согласованного срока до 00 часов суток, следующих за сутками передачи Контейнера и/или Вагона Принимающему Клиенту;

для Принимающего Клиента – по общим правилам определения согласованных сроков, при этом согласованный срок исчисляется с 00 часов суток, следующих за сутками передачи Контейнера и/или Вагона Принимающему Клиенту; дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера и/или Вагона сверх согласованного срока;

11.1.2. при передаче Контейнера и/или Вагона, прибывшего порожним по адресному подсылу или выданного Первоначальному Клиенту порожним с Терминала,

для Первоначального Клиента согласованный срок не предоставляется в связи с неиспользованием Контейнера и/или Вагона по назначению; оплате подлежит весь фактический период нахождения Контейнера и/или Вагона под ответственностью Первоначального Клиента (с момента прибытия Контейнера и/или Вагона на станцию примыкания пути необщего пользования до 00 часов суток, следующих за сутками передачи Контейнера и/или Вагона Принимающему Клиенту); оплата осуществляется по правилам оплаты Доп.Предоставления;

для Принимающего Клиента – по общим правилам определения согласованных сроков, при этом согласованный срок исчисляется с 00 часов суток, следующих за сутками передачи Контейнера и/или Вагона Принимающему Клиенту; дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера сверх согласованного срока;

11.1.3. при передаче Контейнера и/или Вагона в соответствии с соглашением между Клиентами (при условии согласования его ТрансКонтейнером) – по условиям указанного соглашения.

11.2. В случае передачи Первоначальным Клиентом Контейнера (полученного в порожнем состоянии либо из-под выгрузки) и/или Вагона без согласования с ТрансКонтейнером для погрузки и последующего отправления Груза Принимающим Клиентом согласованный срок предоставления Контейнера и/или Вагона определяется:

11.2.1. при передаче Контейнера и/или Вагона после выгрузки из него Груза Первоначальным Клиентом

<sup>10</sup> Здесь и далее под общими правилами исчисления согласованных сроков предоставления Контейнеров и/или Вагонов понимаются согласованные сроки предоставления Контейнеров и/или Вагонов, а также порядок их определения, установленные настоящими Коммерческими условиями и/или соглашением сторон



для Первоначального Клиента – по общим правилам определения согласованных сроков; дополнительно подлежит оплате время Доп.Предоставления, возникшее в результате задержки Контейнера и/или Вагона Первоначальным и/или Принимающим Клиентом сверх согласованного срока до предъявления Принимающим Клиентом груженого Контейнера и/или Вагона к перевозке либо возврата в порожнем состоянии ТрансКонтейнеру (в случае отказа от перевозки);

11.2.2. при передаче Контейнера и/или Вагона, прибывшего порожним по адресному подсылу или выданного Первоначальному Клиенту порожним с Терминала,

для Первоначального Клиента согласованный срок не предоставляется в связи с неиспользованием Контейнера и/или Вагона по назначению; оплате подлежит весь фактический период нахождения Контейнера и/или Вагона под ответственностью Первоначального Клиента, в том числе время нахождения Контейнера и/или Вагона у Принимающего Клиента, до предъявления Принимающим Клиентом груженого Контейнера и/или Вагона к перевозке либо возврата в порожнем состоянии ТрансКонтейнеру (в случае отказа от перевозки); оплата осуществляется по правилам оплаты Доп.Предоставления.

---